1479-(22)09

Zmluva
o zabezpečení rodinných rekreácií a
rekreácií pre dospelých
č. VÚSZ-1479-22/2009

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : ***7000169588/8180*** *IČO* ***802 603***

a

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a. s.
(ďalej len „VZZ,a. s.")
Hotel Tatranské Zruby
(ďalej len " Hotel Tatranské Zruby"),
062 01 Vysoké Tatry,
zastúpené JUDr. Stanislavom REHUŠOM,
predsedom predstavenstva VZZ, a. s.
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu: ***2125940054/0200****, IČO* ***36280127***

u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.
P R E D M E T Z M L U V Y

Predmetom zmluvy je zabezpečenie rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých podľa ***§ 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov*** *(ďalej len „zákon č. 328/2002 Z.z".)a* ***Smernice Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 9/2005 o poskytovaní rekreačnej starostlivosti vo vojenských zotavovniach v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej***

republiky *(ďalej len „Smernica MO SR č. 9/2005") v Hoteli Tatranské Zruby v období od 01.01.2010 do 31. 12. 2010.*

II.
ZABEZPEČENIE RODINNEJ REKREÁCIE A REKREÁCIE PRE DOSPELÝCH

1. *Hotel Tatranské Zruby zabezpečí v uvedenom období rodinnú rekreáciu a rekreáciu pre dospelých (ďalej len "rekreačný pobyt") v termínoch uvedených* ***v prílohe č. 1*** *tejto zmluvy.*

2. ***Cenník – príloha č. 2/A*** *pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb vychádza z kalkulácie jednej lôžkonoci uvedenej v zmluve. Úhrada za rekreačný pobyt (podiel úhrady účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu) uvedená v* ***prílohe č. 2/A*** *sa riadi* ***prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005****.*

3. *VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli, že distribúciu poukazov na rekreačný pobyt v Hoteli Tatranské Zruby bude zabezpečovať VÚSZ. Prvotná distribúcia sa uskutoční v mesiacoch november – december roku 2009 na úrovni jednotlivých distribučných zložiek Ozbrojených síl SR.*

4. *V priebehu kalendárneho roku 2010 sa budú počty rekreačných miest upravovať podľa aktuálneho záujmu oprávnených osôb o rekreačný pobyt, v súvislosti s vyplatením preddavku (čl. IV., bod 2 tejto zmluvy) najneskôr do 28. dňa pred nástupným dňom rekreačného turnusu. Preddavky budú uhradené Hotelu Tatranské Zruby ako celková hodnota rekreačných poukazov (cena 1 lôžkonoci v určenom období x počet lôžkonocí) znížená o súhrn účastníckych poplatkov, ktoré hradia rekreanti. Po tomto termíne je Hotel Tatranské Zruby oprávnený kapacitu voľných miest, ktorá bola pôvodne rámcovo dohodnutá medzi zmluvnými stranami (príloha č. 1 tejto zmluvy), využiť pre vlastné podnikateľské účely. V prípade väčšieho záujmu zo strany oprávnených osôb o rekreačný pobyt v porovnaní s kapacitnými možnosťami uvedenými v prílohe č. 1 Hotel Tatranské Zruby môže poskytnúť voľnú kapacitu VÚSZ.*

5. *V priebehu kalendárneho roka 2010 sa budú počty rekreačných miest upravovať podľa aktuálneho záujmu oprávnených osôb o rekreačný pobyt, v súvislosti s vyplatením preddavku (čl. IV., bod 2 tejto zmluvy) najneskôr do 28. dňa pred nástupným dňom rekreačného turnusu.*

6. *Poverený zamestnanec VÚSZ na základe požiadaviek oprávnených osôb vymedzených § 69 zákona č. 328/2002 Z.z. bude vydávať poukazy na rekreačný pobyt pre príslušný počet osôb, viesť evidenciu objednaných poukazov a informovať o nich zamestnanca Hotela Tatranské Zruby.*

7. *Zamestnanec VÚSZ na základe požiadavky oprávnenej osoby a po vzájomnej dohode s VZZ, a.s. má právo upraviť poukaz na rekreačný pobyt podľa*

požiadavky oprávnenej osoby. Dohodnutá zmena musí byť vyznačená na poukaze.

8. *VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli na vydávaní tzv.* ***skrátených poukazov*** *v prevádzke Hotela Tatranské Zruby t.j. poukazov, ktorých dĺžka je minimálne 3 lôžkonoci. Zamestnanec VÚSZ upraví riadny poukaz na skrátený poukaz, avšak len v tom prípade, ak o riadny poukaz v jeho celom pôvodnom termíne nebude záujem 5 dní pred stanoveným nástupným dňom na rekreačný pobyt. V prípade skráteného poukazu sa za nevyužité lôžkonoci pôvodného termínu uvedeného v poukaze stornopoplatky neuhrádzajú.*

9. *Zoznam rekreantov, obsahujúci mená účastníkov rekreačného pobytu a čísla poukazov a prípadné zmeny termínov, či iné úpravy zašle zamestnanec VÚSZ Hotelu Tatranské Zruby najneskôr 28 dní pred nástupným dňom príslušného turnusu. Ak po tomto termíne nastanú ďalšie zmeny, zamestnanec VÚSZ je povinný o nich informovať zamestnanca Hotela Tatranské Zruby. Preddavky, ktoré VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR Hotelu Tatranské Zruby ako celkovú hodnotu rekreačných poukazov (cena 1 lôžkonoci v určenom období x počet lôžkonocí) zníženú o súhrn účastníckych poplatkov, ktoré hradia rekreanti.*

III.
CENA,
PODMIENKY UBYTOVANIA A STRAVOVANIA

1. *VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli, že cena jednej lôžkonoci rekreačného pobytu v Hoteli Tatranské Zruby s plnou penziou a ubytovaním v období od 01. 01. 2010 do 03. 01. 2010 činí* ***39,17 eur*** *(slovom tridsaťdeväť eur a sedemnásť centov). VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli, že cena jednej lôžkonoci v Hoteli Tatranské Zruby sezónneho rekreačného pobytu s plnou penziou a ubytovaním:*

- *na základnom lôžku* ***v sezóne*** *v období od 04. 01. 2010 do 31. 12. 2010* ***39,17 eur*** *(slovom ttridsaťdeväť eur a sedemnásť centov). na základnom lôžku v* ***mimosezóne*** *v období od 04. 01. 2010 do 31. 12. 2010 činí* ***34,85 eur*** *(slovom tridsaťštyri eur a osemdesiatpäť centov),*
- *pre dieťa do 10 rokov* ***v sezóne*** *v období od 04. 01. 2010 do 31. 12. 2010 činí* ***28,22 eur*** *(slovom dvadsaťosem eur a dvadsaťdva centov),*
- *pre dieťa do 10 rokov* ***v mimosezóne*** *o období od 04. 01. 2010 do 31. 12. 2010 činí* ***26,56 eur*** *(slovom dvadsaťpäť eur a päťdesiat centov),*
- *jednorazový príspevok pre vianočný, silvestrovský a veľkonočný turnus bude vo výške* ***8,30 eur*** *(slovom eur a centov),*
- *pobyt detí do 2 rokov bude zdarma bez nároku na stravu a lôžko.*

Cena pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb s vyšpecifikovaním sezónnosti je uvedená v ***prílohe č. 2/A*** *a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.*

2. *Cena jednej lôžkonoci pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb, resp. podiel úhrady konkrétneho účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu MO SR je stanovený na základe* ***§ 69 z.***

328/2002 Z.z. *a* ***Smernice MO SR č. 9/2005*** *a je uvedená v* ***prílohe č. 2/A – cenník.***

3. *VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli, že v období od 04. 01.2010 do 31. 12. 2010 bude v Hoteli Tatranské Zruby rekreantom starším ako 10 rokov poskytovaná strava v hodnote potravín* ***7,80 eur*** *(slovom sedem eur a osemdesiat centov) denne a rekreantom mladším ako 10 rokov bude poskytnutá strava v hodnote potravín:* ***4,48 eur*** *(slovom štyri eurá a štyridsaťosem centov) denne.*

4. *V cene rekreačného pobytu sú zahrnuté:*

- *ubytovanie,*
- *stravovanie vo forme plnej penzie,*
- *upratovacie služby v rámci rekreačného pobytu,*
- *1 vodoliečebná procedúra za celý rekreačný pobyt.*

5. *Rekreanti budú ubytovaní v Hoteli Tatranské Zruby. Izby sú 2, 3, 4 – lôžkové. Každá izba má vlastné príslušenstvo (WC, sprcha), TV so SAT, rádio, chladničku, telefón.*

6. *VZZ, a.s. sa zaväzuje zabezpečiť v Hoteli Tatranské Zruby stravovanie rekreantov v jedálni hotela. Formou švédskych stolov budú zabezpečené raňajky a obedy, večere v servírovacej forme. Služby stravovania sa začínajú obedom v prvý deň rekreačného pobytu a končia raňajkami posledný deň rekreačného pobytu.*

7. *Hotel Tatranské Zruby poskytuje rekreantom i tieto služby:*

a) za úhradu:

- *rekreačno – rehabilitačné centrum,*
- *posilňovňa, sauna,*
- *tenisové kurty, ihriská – volejbalové, nohejbalové,*
- *stolný tenis, ruské kolky, minigolf, biliard,*
- *internetová čitáreň,*
- *vodoliečebné procedúry*

b) zdarma:

- *detský kútik,*
- *poskytovanie spoločenských hier,*
- *v zimnej sezóne klzisko.*

IV.
ÚHRADA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT

1. *VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli, že VÚSZ uhradí Hotelu Tatranské Zruby z osobitného účtu MO SR v mesačných preddavkoch náklady na rekreačný pobyt ako prepočet plánovaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak", znížené o súhrn účastníckych poplatkov. Hotel Tatranské Zruby a VÚSZ je povinné tieto preddavky zúčtovať, a to bezodkladne po schválení čerpania finančných prostriedkov podľa mesačného výkazu – najneskôr do 5 dní po ukončení posledného turnusu daného obdobia, na ktorý bol preddavok určený s pripojením zoznamu osôb zúčastnených na rekreácii.*

2. *VÚSZ uhradí VZZ, a.s. - Hotelu Tatranské Zruby náklady na rekreačný pobyt na základe vystavených zálohových faktúr nasledovne:*

   a) *preddavok za obdobie od **01. 01. 2010** do **03. 01. 2010** do 04. januára 2010 (turnus 1),*
   b) *preddavok za obdobie od **04. 01. 2010** do **24. 01. 2010** do 04. januára 2010 (turnus 2 – 4),*
   c) *preddavok za obdobie od **25. 01. 2010** do **27. 02. 2010** do 20. januára 2010 (turnus 5 – 8),*
   d) *preddavok za obdobie od **27. 02. 2010** do **28. 03. 2010** do 22. februára 2010 (turnus 9 – 12),*
   e) *preddavok za obdobie od **01. 04. 2010** do **02. 05. 2010** do 25. marca 2010 (turnus 13 – 16), vrátane príplatku za veľkonočný pobyt,*
   f) *preddavok za obdobie od **03. 05. 2010** do **30. 05. 2010** do 20. apríla 2010 (turnus 17 – 20),*
   g) *preddavok za obdobie od **31. 05. 2010** do **27. 06. 2010** do 25. mája. 2010 (turnus 21 – 24),*
   h) *preddavok za obdobie od **01. 07. 2010** do **30. 07. 2010** do 25. júna 2010 (turnus 25 – 27),*
   i) *preddavok za obdobie od **31. 07. 2010** do **29. 08. 2010** do 23. júla 2010 (turnus 28 – 30),*
   j) *preddavok za obdobie od **30. 08. 2010** do **15. 09. 2010** do 25. augusta 2010 (turnus 31 – 32),*
   k) *preddavok za obdobie od **11. 10. 2010** do **24. 10. 2010** do 05. októbra 2010 (turnus 33 - 34),*
   l) *preddavok za obdobie od **25. 10. 2010** do **14. 11. 2010** do 20. októbra 2010 (turnus 35 – 37),*
   m) *preddavok za obdobie od **15. 11. 2010** do **31. 12. 2010** do 10. novembra 2010 (turnus 38 – 43), vrátane príplatku za vianočný a silvestrovský pobyt.*

3. *VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli, že 28 dní pred nástupným dňom prvého rekreačného turnusu daného mesiaca oznámi zamestnanec VÚSZ počet pridelených poukazov Hotelu Tatranské Zruby. Na základe takto zisteného stavu bude stanovený preddavok ako prepočet objednaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak" a tento preddavok bude potvrdený riaditeľom VÚSZ, s výnimkou **ods. a) a b)** bodu **2 čl. IV.** tejto zmluvy. Po obdržaní potvrdenia Hotel Tatranské Zruby zašle VÚSZ faktúru na uhradenie preddavku.*

V.
VYÚČTOVANIA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT A KONTROLA

1. *VZZ, a.s. – prevádzka Hotela Tatranské Zruby sa zaväzuje predkladať VÚSZ mesačné vyúčtovania rekreačných pobytov do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu v danom období, na ktorý bol preddavok určený. Každé vyúčtovanie musí obsahovať prehľad jednotlivých kategórií osôb s vyznačením úhrad za jednotlivé poskytnuté služby (ubytovanie a jeho spôsob, stravovanie).*

2. *Súčasťou vyúčtovania je faktúra, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so* ***zákonom SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.***

3. *K faktúre je Hotel Tatranské Zruby povinný priložiť zostavu z programového vybavenia projektu DOMREK_2010, menný zoznam všetkých osôb s uvedením osobných údajov (meno a priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého bydliska rekreanta), ktoré sa rekreácie zúčastnili s vyznačením pridelených prístelok.*

4. *V rámci mesačných rekapitulácií je Hotel Tatranské Zruby povinný informovať VÚSZ o využiteľnosti poukazov určených na uvedený druh rekreácie, a to do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu, na ktorý bol preddavok určený. Hotel Tatranské Zruby predloží VÚSZ konečné vyúčtovanie za obdobie od 01. 01. 2010 do 31. 12. 2010 do 12. januára 2011.*

5. *VÚSZ a VZZ, a.s. sa dohodli, že úhrada storno poplatkov pre Hotel Tatranské Zruby bude realizovaná len v prípade, ak z naliehavých služobných dôvodov, zdravotných dôvodov, resp. závažných rodinných dôvodov rekreant predčasne odstúpi z rekreácie. Podmienkou na akceptovanie storna je predloženie výpisu z rozkazu veliteľa, resp. lekárska správa. V tomto prípade Hotel Tatranské Zruby vráti rekreantovi i VÚSZ v rámci predmetného vyúčtovania za každú nevyužitú lôžkonoc pomerne platby z kalkulačnej položky za stravovanie na základe konkrétnych podielov úhrady z ceny stanovených* ***prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005*** *(t. j. pri kategórii „profesionálny vojak" za každú nevyužitú lôžkonoc 1/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t.* ***j. 5,20 eur*** *(päť eur a dvadsať centov) a VÚSZ 2/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t. j.* ***10,40 eur*** *(desať eur a štyridsať centov). Cena za 1 nevyužitú lôžkonoc z naliehavých služobných dôvodov, zdravotných dôvodov, resp. závažných rodinných dôvodov bude v sezóne vo výške* ***22,91 eur*** *(dvadsaťdva eur a deväťdesiatjeden centov) a v mimosezóne vo výške* ***19,25 eur*** *(devätnásť eur a dvadsaťpäť cento)..*

6. *VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania rekreačných pobytov z hľadiska dodržiavania zmluvných podmienok. VZZ, a.s. sa zaväzuje umožniť povereným zamestnancom VÚSZ vstup do Hotela Tatranské Zruby a predložiť príslušnú dokumentáciu k vykonaniu kontroly.*

VI.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. *Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, pričom všetky majú rovnakú platnosť. Každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

2. *Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku. Zmluva sa uzatvára na čas určitý do 31.12.2010.*

3. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:*

- *príloha č. 1 – rámcová príloha - prehľad rekreačných turnusov rodinnej rekreácie a rekreácie pre dospelých*

- *príloha č. 2/A a príloha č.2/B – cenník pre jednotlivé kategórie osôb a cenník jednorázovej úhrady*

4. *Táto zmluva nadobúda účinnosť od **01. januára 2010**.*

V Bratislave 05. 11. *2009*

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za

VZZ, a. s.

JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Príloha č.: 1

Rodinná rekreácia - Hotel Tatranské Zruby 2010

01.01.2010 - 04.01.2010	VÚSZ	26,11	účastník	13,06	spolu:	39,17
05.01.2010 - 31.12.2010	VÚSZ -	26,11	účastník - sezóna	13,06	spolu:	39,17
05.01.2010 - 31.12.2010	VÚSZ -	23,23	účastník - mimos.	11,62	spolu:	34,85
Veľkon., vianoč., silvestr.	VÚSZ-	5,53	účastník-	2,77	spolu:	8,30

P.č.	od	do	noci	osôb	LN	sez.	VÚSZ	prof. vojak	spolu	rámcové preddavky
1.	1.1.2010	3.1.2010	3	200	600	s	15 666,00	7 836,00	23 502,00	**15 666,00**
2.	4.1.2010	10.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
3.	11.1.2010	17.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
4.	18.1.2010	24.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**20 907,00**
5.	25.1.2010	31.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
6.	1.2.2010	7.2.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
7.	13.2.2010	20.2.2010	7	150	1 050	s	28 245,00	14 128,50	42 373,50	
8.	20.2.2010	27.2.2010	7	150	1 050	s	28 245,00	14 128,50	42 373,50	**70 428,00**
9.	27.2.2010	6.3.2010	7	150	1 050	s	28 245,00	14 128,50	42 373,50	
10.	8.3.2010	14.3.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
11.	15.3.2010	21.3.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
12.	22.3.2010	28.3.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**49 152,00**
13.	1.4.2010	7.4.2010	6	180	1 080	s	29 194,20	14 603,40	43 797,60	
14.	12.4.2010	18.4.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
15.	19.4.2010	25.4.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
16.	26.4.2010	2.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**50 101,20**
17.	3.5.2010	9.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
18.	10.5.2010	16.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
19.	17.5.2010	23.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
20.	24.5.2010	30.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**27 876,00**
21.	31.5.2010	6.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
22.	7.6.2010	13.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
23.	14.6.2010	20.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
24.	21.6.2010	27.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**27 876,00**
25.	1.7.2010	10.7.2010	9	130	1 170	s	30 548,70	15 280,20	45 828,90	
26.	11.7.2010	20.7.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	
27.	21.7.2010	30.7.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	**101 045,70**
28.	31.7.2010	9.8.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	
29.	10.8.2010	19.8.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	
30.	20.8.2010	29.8.2010	9	120	1 080	s	28 198,80	14 104,80	42 303,60	**98 695,80**
31.	30.8.2010	5.9.2010	6	70	420	s	10 966,20	5 485,20	16 451,40	
32.	6.9.2010	15.9.2010	9	70	630	s	16 449,30	8 227,80	24 677,10	**27 415,50**
33.	11.10.2010	17.10.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
34.	18.10.2010	24.10.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**13 938,00**
35.	25.10.2010	31.10.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
36.	1.11.2010	7.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
37.	8.11.2010	14.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**20 907,00**
38.	15.11.2010	21.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
39.	22.11.2010	28.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
40.	29.11.2010	5.12.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
41.	6.12.2010	12.12.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
42.	22.12.2010	28.12.2010	6	180	1 080	s	29 194,20	14 603,40	43 797,60	
43.	29.12.2010	31.12.2010	2	200	400	s	11 550,00	5 778,00	17 328,00	**68 620,20**
2010	-	-	**275**	**3 600**	**23 410**	-	**592 628,40**	**296 436,30**	**889 064,70**	**592 628,40**

S: 1. 1. - 3. 1.; 13. 2. - 6. 3.; 1. 4. - 7. 4.; 1. 7. - 19. 9.; 22. 12. - 31. 12. 2010

M: 4. 1. - 7. 2.; 8. 3. - 28. 3.; 12. 4. - 27. 6.; 11. 10. - 12. 12. 2010

Za VÚSZ:

Úrad sociálneho

Za VZZ, a. s.

Príloha č.: 2/A

Cenník na rok 2010 - Hotel Tatranské Zruby

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2010			
			sezóna		mimosezóna	
			základné lôžko		základné lôžko	
			VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP
1/1	vojak	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62
1/2	manžel/ka	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	21,16	7,06	19,92	6,64
1/4	dieťa nad 10 r.	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62
2/1	zamestnanec	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62
2/2	manžel/ka	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	21,16	7,06	19,92	6,64
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62
3/1	dôchodca do 55 r.	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43
3/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23
3/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	19,58	19,59	14,10	14,11
3/4	dieťa do 10 r.	1/2	14,11	14,11	13,28	13,28
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23
4/1	dôchodca nad 55 r.	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40
4/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23
4/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	18,81	9,41	17,71	8,85
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43
5/2	manželka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23
5/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	19,58	19,59	14,10	14,11
5/4	dieťa do 10 r.	1/2	14,11	14,11	13,28	13,28
5/5	dieťa nad 10 r.	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40
6/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23
6/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40
6/4	dieťa do 10 r.	1/3	18,81	9,41	17,71	8,85
6/5	dieťa nad 10 r.	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43
7/1	vdova do 55 r.(Zákon 328/2002, § 69, ods. 4)	0	39,17	0,00	34,85	0,00
7/2	dieťa do 10 r.	0	28,22	0,00	26,56	0,00
7/3	dieťa nad 10 r.	0	39,17	0,00	34,85	0,00
8/1	vdova nad 55 r.(Zákon 328/2002, § 69, ods. 4)	0	39,17	0,00	28,21	0,00
8/2	dieťa do 10 r.	0	28,22	0,00	26,56	0,00
8/3	dieťa nad 10 r.	0	39,17	0,00	34,85	0,00

VÚSZ - príspevok
ÚP - účastnícky poplatok - platí rekreant
Sezóna: 1. 1. - 3. 1.; 13. 2. - 6. 3.; 1. 4. - 7. 4.; 1. 7. - 19. 9.; 22. 12. - 31. 12. 2010
Mimosezóna: 4. 1. - 7. 2.; 8. 3. - 28. 3.; 12. 4. - 27. 6.; 11. 10. - 12. 12. 2010

Za VÚSZ:
mjr. Ing. Gustáv **TARCSI**
riaditeľ

Za VZZ, a. s.
JUDr. Stanislav **REHUŠ**
predseda predstavenstva

VÚSZ-1479-22/2009

Dodatok č.1
k zmluve
č. VÚSZ – 1479-22/2009
o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : **7000169561/8180** IČO **802 603**

a
Vojenské zdravotnícke zariadenia, a. s.
(ďalej len „VZZ")
Prevádzka Hotel a Klimatické kúpele Tatranské Zruby
062 01 Vysoké Tatry,
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu: 2125940054/0200, IČO 36280127,
IČ DPH SK2022129384
zastúpené JUDr. Stanislavom REHUŠOM,
predsedom predstavenstva VZZ, a. s.
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu: 21269061551/0200, IČO 36280127
Č.OR: OS Trnava, odd. SA, vložka 10414/T

uzatvárajú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.

Predmet dodatku č.1

Predmetom dodatku č.1 k zmluve je zabezpečenie rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých podľa § 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 328/2002 Z.z".)a Smernice Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 9/2005 o poskytovaní rekreačnej starostlivosti vo vojenských zotavovniach v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky (ďalej len

zotavovniach v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky (ďalej len „Smernica MO SR č. 9/2005“) v Hoteli Tatranské Zruby v období od 01.01.2010 do 31. 12. 2010.

Článok I

1. Dodatkom č.1 k Zmluve o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých č. VÚSZ 1479-22/2009 uzatvorenej medzi VÚSZ a VZZ sa v časti zmluvy v čl. IV bod 2 písm. j) mení na nasledovný text: preddavok za obdobie od **30. 08. 2010** do 29. **09. 2010** bude uhradený do 25. augusta 2010 za turnusy pod poradovým číslom 31 – 33 podľa prílohy k dodatku č.1 k zmluve 1479-22/2009.

2. V Článku IV bod 2 zmluvy sa upravujú poradové čísla turnusov v súvislosti s úhradou preddavkov podľa prílohy k dodatku č.1 Zmluvy o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých č. VÚSZ 1479-22/2009.

Článok II

1. Dodatok č. 1 k zmluve č. VÚSZ –1479-22/2009 nadobúda platnosť a účinnosť dňom 03.05. 2010.

2. Tento dodatok č. 1 k zmluve č. VÚSZ –1479-22/2009 je vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.

3. Tento dodatok č. 1 k zmluve č. VÚSZ –1479-22/2009 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a uzatvára sa na čas určitý, a to do 31. 12. 2010.

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

03.05.2010

Za
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

V Bratislave

03.05.2010

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Teplická 81, 921 01 Piešťany
IČO: 36 280 127 ; DIČ: 2022129384
IČ DPH: SK2022129384

Za
Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Príloha k dodatku č.1 k zmluve č.1479-22/2009

Rodinná rekreácia - Hotel Tatranské Zruby 2010

01.01.2010 - 04.01.2010	VÚSZ	26,11	účastník	13,06	spolu:	39,17
05.01.2010 - 31.12.2010	VÚSZ - sezóna	26,11	účastník - sezóna	13,06	spolu:	39,17
05.01.2010 - 31.12.2010	VÚSZ - mimos.	23,23	účastník - mimos.	11,62	spolu:	34,85
Veľkon., vianoč., silvestr.	VÚSZ-	5,53	účastník-jednor.prísp.	2,77	spolu:	8,30

P.č.	od	do	noci	osôb	LN	sez.	VÚSZ	prof. vojak	spolu	rámcové preddavky
1.	1.1.2010	3.1.2010	3	200	600	s	15 666,00	7 836,00	23 502,00	**15 666,00**
2.	4.1.2010	10.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
3.	11.1.2010	17.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
4.	18.1.2010	24.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**20 907,00**
5.	25.1.2010	31.1.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
6.	1.2.2010	7.2.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
7.	13.2.2010	20.2.2010	7	150	1 050	s	28 245,00	14 128,50	42 373,50	
8.	20.2.2010	27.2.2010	7	150	1 050	s	28 245,00	14 128,50	42 373,50	**70 428,00**
9.	27.2.2010	6.3.2010	7	150	1 050	s	28 245,00	14 128,50	42 373,50	
10.	8.3.2010	14.3.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
11.	15.3.2010	21.3.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
12.	22.3.2010	28.3.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**49 152,00**
13.	1.4.2010	7.4.2010	6	180	1 080	s	29 194,20	14 603,40	43 797,60	
14.	12.4.2010	18.4.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
15.	19.4.2010	25.4.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
16.	26.4.2010	2.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**50 101,20**
17.	3.5.2010	9.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
18.	10.5.2010	16.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
19.	17.5.2010	23.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
20.	24.5.2010	30.5.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**27 876,00**
21.	31.5.2010	6.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
22.	7.6.2010	13.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
23.	14.6.2010	20.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
24.	21.6.2010	27.6.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**27 876,00**
25.	1.7.2010	10.7.2010	9	130	1 170	s	30 548,70	15 280,20	45 828,90	
26.	11.7.2010	20.7.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	
27.	21.7.2010	30.7.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	**101 045,70**
28.	31.7.2010	9.8.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	
29.	10.8.2010	19.8.2010	9	150	1 350	s	35 248,50	17 631,00	52 879,50	
30.	20.8.2010	29.8.2010	9	120	1 080	s	28 198,80	14 104,80	42 303,60	**98 695,80**
31.	30.8.2010	5.9.2010	6	70	420	s	10 966,20	5 485,20	16 451,40	
32.	6.9.2010	15.9.2010	9	70	630	s	16 449,30	8 227,80	24 677,10	**27 415,50**
33.	22.9.2010	28.9.2010	6	150	900	m	20 907,00	10 458,00	31 365,00	**20 907,00**
34.	11.10.2010	17.10.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
35.	18.10.2010	24.10.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**13 938,00**
36.	25.10.2010	31.10.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
37.	1.11.2010	7.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
38.	8.11.2010	14.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	**20 907,00**
39.	15.11.2010	21.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
40.	22.11.2010	28.11.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
41.	29.11.2010	5.12.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
42.	6.12.2010	12.12.2010	6	50	300	m	6 969,00	3 486,00	10 455,00	
43.	22.12.2010	28.12.2010	6	180	1 080	s	29 194,20	14 603,40	43 797,60	
44.	29.12.2010	31.12.2010	2	200	400	s	11 550,00	5 778,00	17 328,00	**68 620,20**
2010	-	-	**281**	**3 750**	**24 310**	-	**613 535,40**	**306 894,30**	**920 429,70**	**613 535,40**

S: 1. 1. - 3. 1.; 13. 2. - 6. 3.; 1. 4. - 7. 4.; 1. 7. - 19. 9.; 22. 12. - 31. 12. 2010

M: 4. 1. - 7. 2.; 8. 3. - 28. 3.; 12. 4. - 27. 6.; 22. 9. - 28. 9.; 11. 10. - 12. 12. 2010

Za VÚSZ:
mjr. Ing. Gustáv **TARCSI**
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

Za VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav **REHUŠ**
predseda predstavenstva

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Teplická 81, 921 01 Piešťany
IČO: 36 280 127 ; DIČ: 2022129384
IČ DPH: SK2022129384

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

23.08.2010 Bc. Zuzana Čeri .....